

杜甫《江畔獨步尋花》其六、其七 姓名：

黃四娘家花滿蹊，千朵萬朵壓枝低。留連戲蝶時時舞，自在嬌鶯恰恰啼。
不是愛花即欲死，只恐花盡老相催。繁枝容易紛紛落，嫩蕊商量細細開。

譯文

黃四娘家花兒茂盛把小路遮蔽，萬千花朵壓彎枝條離地低又低。
眷戀芬芳花間彩蝶時時在飛舞，自由自在嬌軟黃鶯恰恰歡聲啼。
並不是說愛花愛得就要死，只因害怕花盡時遷老境逼來。
花到盛時就容易紛紛飄落，嫩蕊啊請你們商量著慢慢開。

注釋

1. 黃四娘：杜甫住成都草堂時的鄰居。
2. 蹤(ㄒ一)：小路。
3. 留連：即留戀，捨不得離去。
4. 嬌：可愛的樣子。恰恰：狀聲詞，形容鳥叫聲音和諧動聽。
5. 紛紛：多而雜亂。
6. 嫩蕊：指含苞待放的花。

創作背景

此詩作於杜甫定居成都草堂後，約唐肅宗上元二年（761年）或唐代宗寶應元年（762年）春。經歷離亂後，杜甫寓居四川 成都，於西郊浣花溪建草堂，暫時有了安身的處所。春暖花開之際，他獨步錦江江畔賞花，寫下《江畔獨步尋花七絕句》這一組詩。

賞析

《江畔獨步尋花七絕句》是杜甫晚年定居成都草堂後所作的詩，描寫他在春天江邊獨自賞花的情景。全詩語言清新自然，充滿生活氣息，既有對自然景物的細膩描寫，也流露出詩人對人生的感慨。

以其中一首為例：「黃四娘家花滿蹊，千朵萬朵壓枝低。留連戲蝶時時舞，自在嬌鶯恰恰啼。」詩的前兩句以直觀的方式描繪了滿園春色：黃四娘家的小路上，花開得密密匝匝，枝頭被花朵壓得低低的，生動呈現出春天花開繁盛的景象。後兩句則轉入動態描寫，蝴蝶在花間飛舞，黃鶯自在啼鳴，畫面充滿生機與活力。這裡的「留連」與「自在」兩詞，不僅描寫了花鳥的輕鬆悠閒，也反映了詩人賞花時的愉悅心情。

另一句「不是愛花即欲死，只恐花盡老相催」，則將個人的情感融入景物之中，既表達了對春光的喜愛，也透露出對時光流逝的憂慮。花雖美，但春天有限；人生亦然，青春易逝，詩人藉花抒發了對人生短暫、世事無常的感慨。最後兩句「繁枝容易紛紛落，嫩蕊商量細細開」則用擬人的手法描寫花的盛開與凋零，既生動又帶有哲理意味，讓人感受到自然界的規律和生命的韻律。

整組七絕句的特色在於：語言簡潔明快，意境清新自然，既有具體的景物描寫，也融入詩人的主觀情感。詩中既有賞花的愉悅，也有對時光流逝的感慨，情景交融，使人能感受到春天的美麗與生命的短暫。杜甫在成都草堂的安定生活，讓他能細細體會自然，也反映出他在動盪之後對平靜生活的珍惜。

總的來說，《江畔獨步尋花七絕句》不只是春天景物的描寫，更是詩人心境的寫照：既有對美好事物的欣賞，也有對歲月流逝的敏感，充滿了生活氣息和哲理意味，堪稱杜甫七絕中的佳作。

補充

1. 細膩(ㄊㄧˋ)

- 細緻潤滑。【例】這家麵包店所推出的布丁，口感細膩、味道香濃，很受顧客喜愛。
- 精細周密。【例】這篇文章描寫景物的手法非常細膩，是難得的好作品。

2. 密密匝(ㄕㄚˋ)匝：非常緊密的樣子。如：「一群螞蟻密密匝匝的圍著蟑螂的屍體，看得人眼花撩亂。」

3. 凋零

- 凋謝零落。【例】昨夜的一場狂風暴雨，使得院子裡的桂花紛紛凋零。
- 衰敗、衰落。【例】他家本是當地望族，但經過多年的人事變遷後已漸漸凋零。

4. 哲理：有關宇宙人生的根本道理。【例】他這一番話很富哲理，使我獲益良多。

5. 簡潔明快：用詞不繁複、不堆疊華麗詞藻，而是用直接、清楚、乾淨的語句來表達。讀起來節奏輕快、明朗，不會讓人覺得拗口或沉重，讓讀者能迅速抓住重點與情感。

6. 清新自然：作品呈現的畫面感或情境感乾淨、清新，有大自然般的純粹美感。例如描寫春天、花草、流水、山景等，都讓人感到舒適、愉悅，沒有刻意雕琢的痕跡，讀起來就像身在風景中，清爽而自然。

7. 情景交融：情感與景象交相融合為一體。多指文學作品而言。如：「這首詩情景交融，極為感人。」

8. 動盪：晃動、不穩定。【例】目前時局動盪，到處人心惶惶。